

## 📖 সহীহ বুখারী (তাওহীদ পাবলিকেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৪৬২৭

৬৫/ কুরআন মাজীদে তাফসীর (كتاب التفسير)

পরিচ্ছেদঃ ৬৫/৬/১. আল্লাহর বাণীঃ তাঁরই কাছে আছে অদৃশ্যের চাবি; তিনি ব্যতীত অন্য কেউ তা জানে না। (সূরাহ আল-আন'আম ৬/৫৯)

باب : {وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ}

আরবী

عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ خَمْسٌ (إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ ج وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ ج وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ ط وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَازَا تَكْسِبُ غَدًا ط وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَبَايَ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ)

বাংলা

(6) سُورَةُ الْأَنْعَامِ

সূরাহ (৬) : আল-আন'আম

قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ ثُمَّ لَمْ تَكُنْ (فَتَنَّتُهُمْ) مَعَذَرَتُهُمْ (مَعْرُوشَاتٍ) مَا يُعْرَشُ مِنَ الْكَرْمِ وَغَيْرِ ذَلِكَ (حَمُولَةً) مَا يُحْمَلُ عَلَيْهَا (وَاللَّبْسَانَا) لَشَبَّهْنَا (وَيَنَازُونَ) يَتَبَاعَدُونَ (تُبْسَلُ) تُفْضَحُ أُبْسِلُوا أَفْضَحُوا (بَاسِطُوايَدِيهِمْ) الْبَسِطُ الضَّرْبُ وَقَوْلُهُ (اسْتَكْثَرْتُمْ) مِنَ الْإِنْسِ أَضَلَلْتُمْ كَثِيرًا مِمَّا (ذَرَأَ مِنَ الْحَرْثِ) جَعَلُوا لِلَّهِ مِنْ ثَمَرَاتِهِمْ وَمَالِهِمْ نَصِيبًا وَلِلشَّيْطَانِ وَالْأَوْتَانِ نَصِيبًا (أَكْنَةً) وَاحِدُهَا كِنَانٌ (أَمَّا اسْتَمَلَّتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ أَنْثَيْنِ) يَعْنِي هَلْ تَشْتَمِلُ إِلَّا عَلَى ذَكَرٍ أَوْ أَنْثَى فَلَمْ تَحْرِمُونِ بَعْضًا وَتَحْلُونِ بَعْضًا (مَسْفُوحًا) مَهْرَاقًا (صَدَفَ) أَعْرَضَ (أُبْلِسُوا) أُوَيْسُوا (وَأُبْسِلُوا) أُسْلِمُوا (سَرْمَدًا) دَائِمًا (اسْتَهْوَتْهُ) أَضَلَّتْهُ (تَمْتَرُونَ) تَشْكُونَ (وَقَرَّ) صَمَمٌ وَأَمَّا الْوَقْرُ فَإِنَّهُ الْحِمْلُ (أَسَاطِيرُ) وَاحِدُهَا أُسْطُورَةٌ وَإِسْطَارَةٌ وَهِيَ التَّرَهَاتُ (الْبَاسَاءُ) مِنَ الْبَاسِ وَيَكُونُ مِنَ الْبُؤْسِ (جَهْرَةً) مُعَايِنَةً (الصُّورُ) جَمَاعَةٌ صُورَةٌ كَقَوْلِهِ سُورَةٌ وَسُورٌ (مَلَكُوتٌ) مَلِكٌ مِثْلُ رَهْبُوتٍ خَيْرٌ مِنْ رَحْمُوتٍ وَيَقُولُ تُرْهَبُ خَيْرٌ مِنْ أَنْ تُرْحَمَ وَإِنْ تَعْدَلْ تُفْسِدَ لَا يُقْبَلُ مِنْهَا فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ (جَنٌّ) أَظْلَمَ (تَعَالَى) عَلَا (وَأَنْتَعِدَلْ) تُفْسِدَ لَا يُقْبَلُ مِنْهَا فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ. يُقَالُ عَلَى اللَّهِ حُسْبَانُهُ أَيْ حِسَابُهُ وَيُقَالُ (حُسْبَانًا) مَرَامِي وَ (رُجُومًا) لِلشَّيَاطِينِ مُسْتَقَرٌّ فِي الصُّلْبِ (وَمُسْتَوْدَعٌ) فِي الرَّجَمِ الْقِنُؤُ الْعِدْقُ وَالْإِثْنَانِ (قِنُونٌ) وَالْجَمَاعَةُ أَيْضًا قِنُونٌ مِثْلُ صِنُونٍ وَ صِنُونٍ.

ইবনে আব্বাস (রাঃ) বলেছেন, **فَنَنْتَهُمْ** ওয়র পেশ করা, অক্ষমতা পেশ করা, **مَعْرُوشَاتٍ** আঙ্গুরলতা ইত্যাদি যেগুলোকে উঁচুতে তুলে দেয়া হয়, **لَا نَذِرُكُمْ بِهِ** তোমাদেরকে কথা দ্বারা সতর্ক করার জন্য, অর্থাৎ মক্কাবাসীকে, **حُمُولُهُ** বহনকারী, **لَلْبَسَنِ** আমি তাদেরকে বিভ্রমে ফেলতাম, **يَنَّاوُنَ** তারা দূরে থাকে, **تُبْسِلُ** অপমানিত হওয়া, **نَرَأُ** তারা অপমানিত হয়েছে, **بَاسِطُوْا يَدِيْهِمْ** আঘাত করা, **اسْتَكْبَرْتُمْ** অনেককেই বিপথগামী করেছে, **مِنَ الْحَرْثِ** তাদের ফল-মূল ও ধন-সম্পদ থেকে এক অংশ আল্লাহর জন্যে নির্ধারণ করেছে আর একাংশ শায়ত্বন ও দেব-দেবীর জন্যে। **اسْتَمَلْتُ** অর্থাৎ জরায়ুতে নর কিংবা মাদী ব্যতীত অন্য কিছু থাকে কি? সূতরাং কেন তোমরা কতক হারাম আবার কতক হালাল কর? **مَسْفُوحًا** প্রবাহিত, **صَدَفَ** মুখ ফিরিয়েছে, **أُبْلِسُوا** তারা নিরাশ হয়েছে, **أُبْلِسُوا** সমর্পণ করা হয়েছে, **سَرْمَدًا** অনন্তকাল, **اسْتَهْوَتْهُ** তাকে বিপথগামী করেছে, **تَمْتَرُونَ** তোমরা সন্দেহ পোষণ করছ, **وَقُرْ** বধিরতা, তবে **الْوَقْرُ** মানে বোঝা, **أَسَاطِيرُ** বহুবচন, এক বচনে **أُسْطُورَةٌ** এবং **إِسْطَارَةٌ** মিথ্যা গল্প, **الْبِأْسَاءُ** কঠোরতা **بِأَسْ** থেকে উৎপন্ন কখনো কখনো **بُأَسْ** থেকে আসে, **جَهْرَةً** সরাসরি, **الصُّوْرُ** হচ্ছে **رَحْمَةُ** থেকে **رَحْمَةٌ** রাজত্ব যেমন **مَلَكٌ** **مَلَكُوتٌ** **سُور** এর বহু বচন **سُورَةٌ** এর বহু বচন, **رَهْبُوتٌ** থেকে **رَهْبٌ** অন্ধকার **جَنِّ** **أَرْهَبُوتٌ** **خَيْرٌ** **مِّنْ** **رَحْمُوتٌ** - **تُرْهَبُ** **خَيْرٌ** **مِّنْ** **أَنْ تُرْحَمَ** আরবে প্রবাদ আছে **رَهْبُوتٌ** থেকে **رَهْبٌ** হল, **حُسْبَانُهُ** **عَلَى** **اللَّهِ** মানে তার হিসাব আল্লাহর কাছে কখনো কখনো বা হয়, **حُسْبَانًا** মানে শায়ত্বনের জন্যে অগ্নি স্ফলিঙ্গ উৎক্ষেপণ এবং উল্কাপিণ্ড।

صِنَوَانٍ۔ যেমন قِنَوَانُ বহুবচনেরও قِنَوَانُ দ্বিবচনের, الْقِنُوْ كَاْدِي, جَرَايُوْتَةُ অবস্থান, مُسْتَوْدَعٌ অবস্থান, পৃষ্ঠে অবস্থান, مُسْتَقَرٌّ

صِنُو ৭

৪৬২৭. সালিম ইবনু আবদুল্লাহ (রহঃ) তাঁর পিতা থেকে বর্ণনা করেছেন যে, রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু 'আলাইহি ওয়াসাল্লাম বলেছেন, অদৃশ্যের চাবি পাঁচটি- "নিশ্চয় আল্লাহরই কাছে রয়েছে ক্রিয়ামাত (কিয়ামত) সম্বন্ধীয় জ্ঞান এবং তিনিই বৃষ্টি বর্ষণ করেন, আর তিনিই জানেন যা কিছু আছে গর্ভধারে। কেউ জানে না আগামীকাল্য সে কী উপার্জন করবে এবং কেউ জানে না কোথায় তার মৃত্যু ঘটবে। নিশ্চয় আল্লাহ সবকিছু জানেন, সব খবর রাখেন"- (সূরাহ লুকমান ৩১/৩৪)। [১০৩৯] (আধুনিক প্রকাশনীঃ ৪২৬৬, ইসলামিক ফাউন্ডেশনঃ ৪২৬৯)

## English

Narrated `Abdullah:

Allah's Messenger (ﷺ) said, "The key of the Unseen are five: Verily with Allah (Alone) is the knowledge of the Hour He sends down the rain and knows what is in the wombs. No soul knows what it will earn tomorrow, and no soul knows in what land it will die. Verily, Allah is All-Knower, All-Aware." (31.34)

হাদিসের মান: সহীহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন □ বর্ণনাকারীঃ সালিম ইবনু আবদুল্লাহ্ (রহঃ)

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=29117>

📄 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন